

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**ЖАЛАЛ-АБАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им.
Б.Осмонова**

Положение рассмотрено на
заседании Методического Совета
ЖАГУ, рекомендовано к
утверждению.
Протокол № 1 "26 августа 2021 г.



УТВЕРЖДАЮ
проректор по УР ЖАГУ
д.т.н., профессор
Алибаев А.П.

_____ 2021 г.

ТИПОВАЯ МОДЕЛЬ ВЫПУСКНИКА ЖАГУ


Наименование образовательной программы:
направление: 531100 Лингвистика
профиль: Теория и практика межкультурной коммуникации

Уровень образовательной программы:
бакалавриат

Жалал-Абад , 2021 г.

Типовая модель выпускника ВПО ЖАГУ рассмотрена и обсуждена на заседании
Методического совета ЖАГУ протокол №1 от 26.08.2021. Утверждена
Методическим советом ФФ протокол № 1 от 2021 года.

Разработчики:



Жолдошбаева Ыкыбал Капаровна, к.п.н.,
доцент
Осмонова Кенжебу Ибраимовна, старший
преподаватель
Аттокурова Мооркан Махаматжановна,
преподаватель

Представители работодателей:



Жайболотов Сыргабек
Токтосунович - директор
сельскохозяйственной
консультационной службы
Жалал-Абадской области;
Алтынбаев Нурлан
Курбанбекович – директор
Колледжа современного
международного университета,
к.фил.н., доцент

Выпускники:



Токтосунова Мээрим –
Синьцзянский педагогический
университет. Международные
отношения.
Бектенова Айжан – Московский
Государственный Областной
Университет, Факультет
психологии, организационная
психология.

СОДЕРЖАНИЕ

- 1. Условные сокращения**
- 2. Определения, основные понятия**
- 3. Компетентностная модель выпускника (КМВ) вуза**
- 4. Основание для разработки**
- 5. Участники разработки**
- 6. Структура КМВ**
- 7. Порядок разработки характеристики профессиональной деятельности**
- 8. Характеристика профессиональной деятельности**
- 9. Порядок формирования перечня компетенций**
- 10. Порядок утверждения КМВ**

1. УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

- КР** - Кыргызская Республика
- ПКР** - Правительство Кыргызской Республики
- МОН** - Министерство образования и науки;
- ЖАГУ** - Жалал-Абадский государственный университет
- ВУЗ** - высшее учебное заведение;
- ГОС ВПО** - Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования
- ОП** - образовательная программа;
- ООП** - основная образовательная программа;
- ООД** - Общеобразовательные дисциплины
- БД** - базовые дисциплины;
- ПД** - профилирующие дисциплины;
- УП** - учебный план;
- РУН** - рабочий учебный план;
- УМК** - учебно-методический комплекс;
- МС** - методический совет
- ОК** - общенаучные компетенции
- ИК** - инструментальные компетенции
- ИС** - информационная система
- КМВ** - компетентностная модель выпускника
- ПД** - профессиональная деятельность
- ПК** - профессиональные компетенции
- РО** - результаты обучения
- СЛК** - социально-личностные и общекультурные компетенции
- УР** - учебная работа

2. Определения, основные понятия

Модель выпускника - это система взаимосвязанных компетенций выпускника, в которой отражается качественное содержание ОП, то есть это описание того, к выполнению каких функций он должен быть подготовлен и какими качествами обладает.

Модель выпускника является рамочной характеристикой способностей выпускника высшего профессионального образования и послевузовского профессионального образования, специальности и уровня подготовки, соответствующая ГОС и требованиям международных стандартов сертификации и гарантирующая осуществление профессиональной деятельности выпускника с заданным уровнем качества. Модель выпускника определяет содержание и процесс реализации образовательной программы, означающий последовательное формирование у обучаемых требуемого перечня компетенций.

Компетентностная модель выпускника - это совокупность планируемых образовательных целей и результатов освоения ООП, включающая перечень универсальных и профессиональных компетенций и описание их структуры.

Компетентностная модель выпускника - комплексный интегрированный образ конечного результата образования в вузе по направлению подготовки (квалификации) (табл. 1).

3. Компетентностная модель выпускника в качестве обязательного документа входящий в состав ООП ВПО 531100 «Лингвистика» профиль подготовки «Теория и практика межкультурной коммуникации» приведена в таблице 1.

4. Основание для разработки

- Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования 531100 «Лингвистика» профиль подготовки «Теория и практика межкультурной коммуникации»
- Основная образовательная программа ВПО 531100 «Лингвистика» профиль подготовки «Теория и практика межкультурной коммуникации»
- Положение «Типовая модель выпускника ЖАГУ», утвержденное Методическим Советом ЖАГУ протокол № 1 от 30 августа 2019 года;
- Методические рекомендации ЖАГУ.

5. Участники разработки

-Преподаватели выпускающей кафедры межкультурной коммуникации и лингвистики ФФ ЖАГУ: зав. каф., к.п.н., и.о.доц. Жолдошбаева Ы.К., старший преподаватель Осмонова К.И., преподаватель Аттокурова М.М.

-Представители основных работодателей:

Директор сельскохозяйственной консультационной службы Жалал-Абадской области Жойболотов Сыргабек Токтосунович

Директор Колледжа современного международного университета, к.ф.н., доцент Алтынбаев Н.К.;

6. Структура компетентностной модели выпускника

Согласно стандарту ВПО, понятие компетентностной модели выпускника включает следующие разделы:

1. Характеристика профессиональной деятельности
2. Требования к результатам освоения ООП (перечень универсальных и профессиональных компетенций).

Выпускник специальности 531100 «Лингвистика» профиль подготовки «Теория и практика межкультурной коммуникации» в соответствии с целями основной профессиональной образовательной программы и задачами профессиональной деятельности, на основании Государственного образовательного стандарта, должен обладать следующими компетенциями:

а) универсальными:

- общенаучными (ОК):

- владеет целостной системой научных знаний об окружающем мире, способен ориентироваться в ценностях жизни, культуры (ОК-1);

- использует базовые положения математически/естественных/гуманитарных/экономических наук при решении профессиональных задач (ОК-2);

- приобретает новые знания с большой степенью самостоятельности, используя современные и информационные технологии (ОК-3);

- понимает и применяет традиционные положения и находит подходы к их реализации, а также участвует в работе над проектами, используя базовые методы исследовательской деятельности (ОК-4);

- анализирует и оценивает социально-экономические и культурные последствия новых явлений в науке, технике и технологии, профессиональной сфере (ОК-5);

- способен на научной основе оценивать свой труд, анализировать с большой степенью самостоятельности результаты своей деятельности (ОК-6).

- инструментальными (ИК):

- способен к восприятию, обобщению и анализу информации, постановке цели и выбору путей их достижения (ИК-1);

- умеет логически верно, аргументированно и ясно строить свою устную и письменную речь на государственном и официальном языках (ИК-2);

- владеет вторым иностранным языком на уровне социального общения (ИК-3);

- способен осуществлять деловое общение: публичные выступления, переговоры, проведение совещаний, деловую переписку, электронные коммуникации (ИК-4);

- владеет основными методами, способами и средствами получения, хранения и переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией, в том числе в глобальных компьютерных сетях и корпоративных информационных системах (ИК-5);

- способен участвовать в разработке организационных решений (ИК-6).

- социально-личностными и общекультурными (СЛК):

- готов к социальному взаимодействию на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, проявляет уважение к людям, толерантность к другой культуре, готовность к поддержанию партнерских отношений (СЛК-1);

- умеет критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечает пути и выбирает средства развития достоинств и устранения недостатков (СЛК-2);

- готов к диалогу на основе ценностей гражданского демократического общества, может занимать активную гражданскую позицию (СЛК-3);

- применяет полученные знания, необходимые для здорового образа жизни, охраны природы и рационального использования ресурсов (СЛК-4);

б) профессиональными (ПК):

в области производственно-практической деятельности:

- владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК-1);
- владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ПК-2);
- готов преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ПК-3);
- владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-4);
- владеет методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-5);
- знает основные способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять основные приемы перевода (ПК-6);
- осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-7);
- профессионально адаптирован к меняющимся производственным условиям на основе эффективного научно-методического анализа соответствующей речевой коммуникации (ПК-8);
- умеет реферировать и аннотировать письменные тексты (ПК-9);
- умеет быстро переключается с одного рабочего языка на другой (ПК-10);
- воспринимает на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) (ПК-11);
- умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12);
- владеет основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13);
- владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15);
- обладает необходимыми интернациональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);
- умеет моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);
- умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-18);
- владеет методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-19);
- владеет стандартными способами решения основных типов задач в области

лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем (ПК-20);

- умеет работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ПК-21);

в области научно-методической деятельности:

- владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, обладает способностями межкультурной коммуникации (ПК-22);

- владеет средствами и методиками обучения иностранному языку, а также сущностью и закономерностями процессов преподавания и изучения иностранного языка (ПК-23);

- может эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в учебных заведениях дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также дополнительного лингвистического образования в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-24);

в области научно-исследовательской деятельности:

использует понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации при решении профессиональных задач (ПК-25);

- готов к анализу материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для их самостоятельного использования (ПК-26);

умеет проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту (ПК-27);

- может анализировать результаты собственной переводческой деятельности с целью ее совершенствования и повышения своей квалификации (ПК-28);

- умеет давать комплексную характеристику основным параметрам и тенденциям социального, политического, экономического и культурного развития стран изучаемых языков (ПК-29).

7. Общая характеристики профессиональной деятельности

7.1. Область профессиональной деятельности выпускников специальности 531100 «Лингвистика» профиль подготовки «Теория и практика межкультурной коммуникации» включает в себя: производственную, научную и организационную сферу.

7.2. Объектами профессиональной деятельности выпускников специальности 531100 «Лингвистика» профиль подготовки «Теория и практика межкультурной коммуникации» являются: производственная, научная и организационная деятельности.

7.3. Виды профессиональной деятельности выпускников специальности 531100 «Лингвистика» профиль подготовки «Теория и практика межкультурной коммуникации»: производственно-практическая деятельность, научно-методическая деятельность, научно-исследовательская деятельность, организационно-управленческая деятельность.

производственно-практическая деятельность;

анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ;

применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;

обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;

выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;

использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера

переводимого текста и условий перевода с целью достижения максимального коммуникативного эффекта;

обработка кыргызскоязычных, русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях;

осуществление первичной оценки документов с точки зрения актуальности информации;

реферирование и аннотирование текстов любой степени сложности и любой тематики;

составление аналитических тематических отчетов, обзоров, справок по материалам средств массовой информации;

экспертный лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов на любом языке в производственно-практических целях;

разработка средств информационной поддержки лингвистических областей знания;

научно-методическая деятельность:

проектирование целей воспитания и обучения, конкретизация педагогических задач для различных групп обучающихся;

разработка учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;

составление баз данных, словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;

разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;

проведение учебных занятий и внеклассной работы по языку в учреждениях общего и среднего специального образования;

подготовка учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик;

распространение и популяризация лингвистических знаний и воспитательная работа с учащимися.

научно-исследовательская деятельность:

выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов;

проведение эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;

апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля; изучение и критический анализ в профессиональных целях материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений с применением современных методик обработки результатов научных исследований;

проведение самостоятельных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации в целях повышения своего общепрофессионального уровня, использования результатов исследований в практической деятельности и подготовки к продолжению образования.

организационно-управленческая деятельность: организация деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков;

организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания и перевода;

применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;

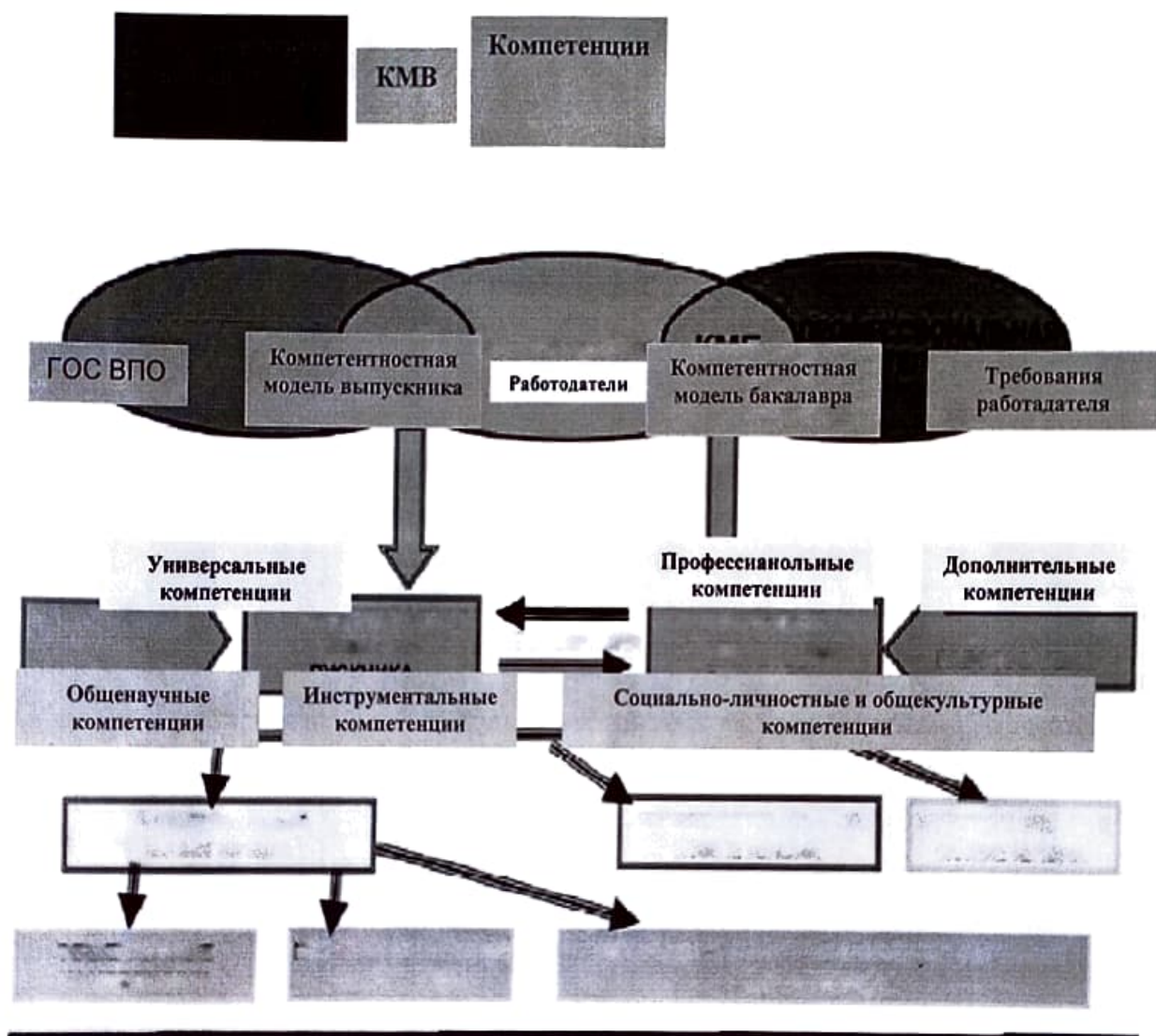
организация процессов по формализации лингвистического материала в

соответствии с поставленными задачами.

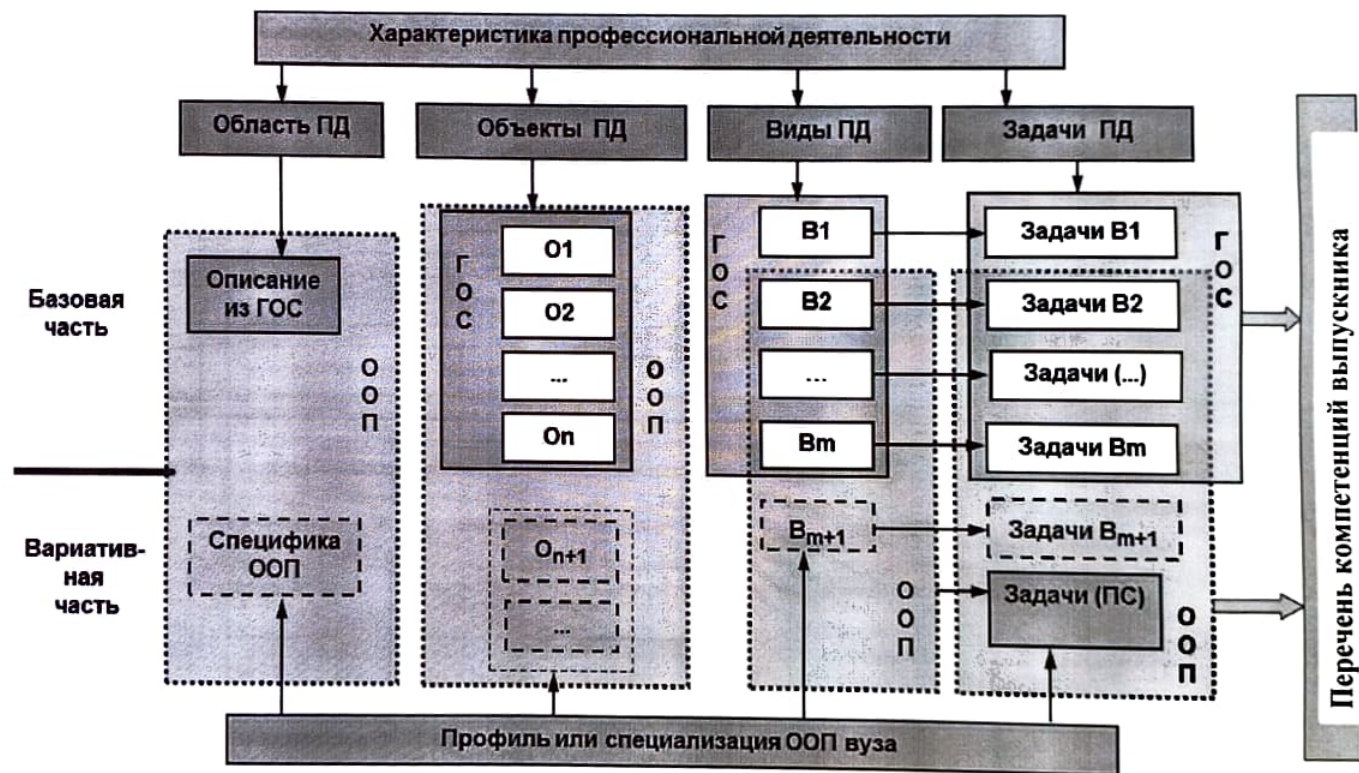
7.4. Задачи профессиональной деятельности выпускников:
производственно-практическая, научно-методическая, научно-исследовательская, организационно-управленческая.

1. Таблица 1

Компетентностная модель выпускника ЖАГУ



7. Характеристика профессиональной деятельности



8. Порядок формирования перечня компетенций Результаты обучения (РО) специальности 531100 «Лингвистика» профиль подготовки «Теория и практика межкультурной коммуникации»

№	Результаты обучения	Перечень компетенции описание из ГОС соответствующий результатам обучения
1.	<p>РО-1</p> <ul style="list-style-type: none"> - владеет целостной системой научных знаний об окружающем мире, способен ориентироваться в ценностях жизни, культуры; - использует базовые положения математических/естественных/гуманитарных/экономических наук при решении профессиональных задач - анализирует и оценивает социально-экономические и культурные последствия новых явлений в науке, технике и технологии, профессиональной сфере - готов к диалогу на основе ценностей гражданского демократического общества, может занимать активную гражданскую позицию); применяет полученные знания, необходимые для здорового образа жизни, охраны природы и рационального использования ресурсов 	<p>ОК-1, ОК-2, ОК-5, СЛК-3, СЛК-4</p>
2.	<p>РО-2</p> <ul style="list-style-type: none"> - приобретает новые знания с большой степенью самостоятельности, используя современные и информационные технологии - способен к восприятию, обобщению и анализу информации, постановке цели и выбору путей их достижения; способен осуществлять деловое общение: публичные выступления, переговоры, проведение совещаний, деловую переписку, электронные коммуникации; - владеет основными методами, способами и средствами получения, хранения и переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией, в том числе в глобальных компьютерных сетях и корпоративных информационных системах; - умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности; - владеет стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем; - умеет работать с электронными словарями и другими 	<p>ОК-3, ИК-1, ИК-4, ИК-5, ПК-18, ПК-20, Пк-21</p>

	электронными ресурсами для решения лингвистических задач.	
3.	<p>РО-3</p> <ul style="list-style-type: none"> -умеет логически верно, аргументированно и ясно строить свою устную и письменную речь на государственном и официальном языках; -владеет вторым иностранным языком на уровне социального общения; -владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; -владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями. <p>воспринимает на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)</p>	ИК-2, ИК-3, ПК-1, ПК-2, ПК-11
4.	<p>РО-4</p> <ul style="list-style-type: none"> - владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания; - владеет методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; <p>знает основные способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять основные приемы перевода;</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм; - умеет реферировать и аннотировать письменные тексты; <p>-умеет быстро переключаться с одного рабочего языка на другой;</p> <ul style="list-style-type: none"> - умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста; - владеет основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода; - знаком с этикой устного перевода; <p>умеет проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий</p>	ПК-4, ПК-5, ПК-6, ПК-7, ПК-9, ПК-10, ПК-12, ПК-13, ПК-14, ПК-27.

	комментарий к тексту.	
5.	<p>РО-5</p> <ul style="list-style-type: none"> - владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, обладает способностями межкультурной коммуникации; - владеет средствами и методиками обучения иностранному языку, а также сущностью и закономерностями процессов преподавания и изучения иностранного языка; <p>может эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в учебных заведениях дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также дополнительного лингвистического образования в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.</p>	ПК-22, ПК-23, ПК-24
6.	<p>РО-6</p> <ul style="list-style-type: none"> - готов к социальному взаимодействию на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, проявляет уважение к людям, толерантность к другой культуре, готовность к поддержанию партнерских отношений; - готов преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения; <p>- владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)</p> <ul style="list-style-type: none"> - обладает необходимыми интернациональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур; <p>умеет моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов; умеет давать комплексную характеристику основным параметрам и тенденциям социального, политического, экономического и культурного развития стран изучаемых языков.</p>	СЛК-1, ПК-3, ПК-15, ПК-16, ПК-17, ПК-29
7.	<p>РО-7</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимает и применяет традиционные положения и находит подходы к их реализации, а также участвует в работе над проектами, используя базовые методы исследовательской деятельности (ОК-4); - способен на научной основе оценивать свой труд, анализировать с большой степенью самостоятельности результаты своей деятельности (ОК-6). - профессионально адаптирован к меняющимся производственным условиям на основе эффективного научно-методического анализа соответствующей речевой 	ОК-4, ОК-6, ПК-8, ПК-19, ПК-25, ПК-26

	<p>коммуникации (ПК-8);</p> <ul style="list-style-type: none"> - владеет методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-19); - использует понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации при решении профессиональных задач (ПК-25); - готов к анализу материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, прикладной лингвистики и переводоведения для их самостоятельного использования (ПК-26); 	
8.	<p>РО-8</p> <ul style="list-style-type: none"> - способен участвовать в разработке организационных решений. - умеет критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечает пути и выбирает средства развития достоинств и устранения недостатков; может анализировать результаты собственной переводческой деятельности с целью ее совершенствования и повышения своей квалификации. 	ИК-6, СЛК-2, ПК-28

Компетентностная модель выпускника специальности 531100 Лингвистика, профиль подготовки "Теория и практика межкультурной коммуникации" рассмотрена с участием представителей работодателей и выпускников на заседании кафедры межкультурной коммуникации и лингвистики протокол № 1 от 26 августа 2021 г.